

# 特朗普对新冠疫情的应对堪称灾难

cn.nytimes.com/opinion/20200309/trump-coronavirus-us

MICHELLE GOLDBERG 2020年3月9日

2020年3月9日



[欢迎[点击此处](#)订阅新冠病毒疫情每日中文简报，或发送邮件至[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)加入订阅。]

上个月，《经济学人》分析了1960年以来的流行病数据，结论是在这些疾病暴发的事件中，专制国家的死亡率高于民主国家，即使在考虑了收入水平因素以后也是如此。

这似乎有悖直觉。相比于民主社会，专制社会强制实施行为限制要容易得多；很难想象，意大利像中国封锁武汉那样去封锁米兰。没有了麻烦的民主审议，一些基础设施能够以快得多的速度建起。“在世界最民主的国家之一挪威，为了一家200张床位的医院的选址，立法者已经争论了七年。”据《经济学人》的文章说，“在中国，一家容纳1000张病床的新冠肺炎专科医院，最近在仅仅十天内完工。”

但是，在基于事实的政策制定以及向公众透露真相方面，民主国家要远远胜过专制国家。“非民主社会经常限制信息流通，并迫害被认为提出了批评的人。”《经济学人》的文章这样写道。在中国，我们就看到了这样的情形。如袁莉上个月在《纽约时报》关于新冠病毒的文章中写到的，“病毒在传播时，武汉及全国各地的官员隐瞒了关键信息，淡化了病毒的威胁，并训诫试图发出警报的医生。”

订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

可悲的是，这句话里的“武汉”如今换成“华盛顿”也成立。到目前为止，特朗普对新冠病毒的应对方式结合了专制与民主最坏的特点，混合了信息不透明、政治宣传与群龙无首后的效率低下。

从一开始，特朗普就淡化危机规模，称之为完全来自境外的威胁，关闭边境便可解决。在2月26日的新闻发布会上，他说美国当前有15例确诊，略去了那些在境外确诊的病例。“几天之内，这15例就会下降到接近零，”他说。而到本文成稿时，全国有超过210例确诊，12例死亡。（本文中文版发布时，美国的确诊数已超过500例，22人死亡。——编注）

民主党对特朗普的危机处理方式提出不满，特朗普不予理会，称其为“他们的新骗局”。上周，特朗普的代理幕僚长米克·马尔瓦尼(Mick Mulvaney)在保守派政治行动会议(Conservative Political Action Conference)上对公众说，媒体之所以如此关注新冠病毒，是“因为他们认为新冠病毒可以把总统拉下马”。特朗普在周三晚上与肖恩·汉尼提(Sean Hannity)对话时，似乎暗示感染了新冠病毒还可以照常去上班：“所以，你看，我们有成千上万、几十万的人，只要，你看，就那么待着，甚至去上班，就好了——有些人去上班了，但他们在好转。”（后来，他写了一条气愤的推文，说他从来没有说生了病应该去上班。但很显然，他并没有指导大家遵守疾控中心的居家建议。）

在政府内部有一种不能与特朗普意见相左的巨大压力。2月，国家免疫和呼吸系统疾病中心(National Center for Immunization and Respiratory Diseases)的南希·梅森尼尔博士(Nancy Messonnier)警告说，新冠病毒在美国的社区传播是不可避免的。有报道称总统对此非常愤怒，而疾控中心主任说梅森尼尔是口误了。支持特朗普的媒体人物，如拉什·林博(Rush Limbaugh)提出，梅森尼尔在参与一场反特朗普阴谋，因为她哥哥是前司法部官员罗德·罗森斯坦(Rod Rosenstein)，此人常常被右派当作“深层政府”(Deep State)的一份子来嘲弄。时报报道过，尽管军方领导人需要做出快速判断，以保护驻扎在疫情暴发国的部队，国防部长马克·埃斯珀(Mark Esper)还是警告军队不要做出与特朗普总统所传达信息相冲突的决定。五角大楼发言人对该报道提出异议，称之为“欺骗性的歪曲”。然而在这场急速发展的危机当中，我们似乎还是能看到政府上下的一场统一行动，以确保不出现与总统相抵触的言论。约翰霍普金斯大学彭博公共卫生学院(Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health)副院长、《公共卫生危机生存指南》(The Public Health Crisis Survival Guide)一书的作者乔舒亚·沙夫斯蒂恩博士(Joshua Sharfstein)告诉我，回顾历史上类似的危机，“一个重要的教训是：不要将传播沟通政治化。我们真的需要让人民觉得可信的沟通者。”特朗普则完全与之相反。这个国家至少一半人不相信他，而因为他的推波助澜，另一半中的相当一部分人又不相信真正的专家。

然而，如果说特朗普政府无法做到民主政体中人们所期待的基本诚实，它同时也无法施行由上至下的专制式协作。在提高产量以保证充分的测试能力方面，这个政府彻底失败了；周四，副总统彭斯承认：“当前我们没有足够的检测能力来满足检测需求的预期增长。”

在撰写本文之时，由于一位已离船登岸的乘客死于新冠病毒引起的Covid-19疾病，载有几千人的邮轮“至尊公主号”被困在旧金山海岸不得靠岸。据加利福尼亚州长加文·纽森(Gavin Newsom)说，有11名乘客和10名船员出现症状，他还指出，这一数据可能“大大低估了”船上疫情的严重性。上个月，与“至尊公主号”所属同一公司的邮轮“钻石公主号”在日本海岸经历了灾难性的船上隔离尝试，最终船上感染人数达705人。

研究者推断，如果“钻石公主号”上的人被及时撤离，感染率将仅为现在的八分之一。然而，国

土安全官员肯·库奇内利(Ken Cuccinelli)周四告诉一个参议院委员会，他们无法撤离加利福尼亚岸边这艘船上的人员，因为美国的医疗设施不具备隔离乘客的能力。于是，至少到目前为止，“钻石公主号”的实验仍在重演。

在奥巴马任期内曾参与应对埃博拉疫情的前国际开发总署(USAID)境外灾难援助项目主任杰瑞米·康宁迪克(Jeremy Konyndyk)说，一个称职的政府，应该对“钻石公主号”灾难的重演做好应急预案。“第一个犯下错误是一回事，”他对我说，“重蹈覆辙犯下同样的错误则完全不同。”他还说：“说我们没有办法将邮轮上的人接下来，这在我听来很不正常。”

很不正常，但或许并不出人意料。“这就像波多黎各的翻版，”康宁迪克将特朗普政府的新冠病毒应对，与其在飓风玛利亚灾后的处置失当相提并论。特朗普的总统任期内已经造成了各种各样的灾难，但直到目前为止，大部分美国人并没有亲身体会到。这一点也许即将改变。周四下午，特朗普将大量时间用于在推特上祝贺自己的新冠病毒应对成绩。如果情况持续恶化，到了最糟糕的时候，也许他会给我们扔几卷厨房纸。

## 相关报道

---